



VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ PRO DOVOZ OŠETŘENÝCH KŮŽÍ DO BOSNY A HERCEGOVINY
VETERINARSKO ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA UVOZ TRETIRANIH KOŽA U BOSNU I HERCEGOVINU
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE IMPORT OF TREATED SKINS INTO BOSNIA-HERZEGOVINA

ČESKÁ REPUBLIKA
ČEŠKA REPUBLIKA
CZECH REPUBLIC

Veterinární osvědčení do BaH
Veterinarski certifikat za BiH
Veterinary certificate to BiH

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce / Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel / Pošiljatelj / Consignor Název / Ime / Name Adresa / Adresa / Address Tel. č. / Tel. br. / Tel. No.		I.2. Číslo jednací osvědčení Referentni broj svjedodžbe Certificate reference number	I.2.a
			I.3. Příslušný ústřední orgán Centralno nadležno tijelo Central Competent Authority	
			I.4. Příslušný místní orgán Lokalno nadležno tijelo Local Competent Authority	
	I.5. Příjemce / Primatelj / Consignee Název/Ime / Name Adresa / Adresa / Address PSČ / Poštanski broj / Postal code Tel. č. / Tel. br. / Tel. No.		I.6.	
	I.7. Země původu Država podrijetla Country of origin	I.8.	I.9. Země určení Država odredišta Country of destination	I.10.
	I.11. Místo původu / Mjesto podrijetla / Place of origin Název / Ime / Name Číslo schválení / Odobreni broj / Approval number Adresa / Adresa / Address		I.12.	
I.13. Místo nakládky / Mjesto utovara / Place of loading		I.14. Datum odjezdu / Datum otpreme / Date of departure		

<p>I.15. Dopravní prostředek / Prijevozno sredstvo / Means of transport</p> <p>Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Železniční vagón <input type="checkbox"/> Avion <input type="checkbox"/> Brod <input type="checkbox"/> Željeznički vagon <input type="checkbox"/> Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway <input type="checkbox"/></p> <p>Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/></p> <p>Identifikace / Identifikacija / Identification</p> <p>Odkazy na doklady / Referenti dokument / Documentation references</p>	<p>I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly BaH Ulazno GVIM u BiH Entry BIP in BiH</p>
<p>I.18. Popis zboží / Opis pošiljke / Description of commodity</p>	<p>I.19. Kód zboží (kód HS) Kod pošiljke (CT broj) Commodity code (HS code)</p>
<p>I.21. Teplota produktů / Temperatura proizvoda / Temperature of product</p> <p>Okolní <input type="checkbox"/> Chlazené <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/> Sobna temperatura <input type="checkbox"/> Ohladeno <input type="checkbox"/> Smrznuo <input type="checkbox"/> Ambient <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/></p>	<p>I.20. Množství / Količina / Quantity</p>
<p>I.23. Identifikace zásilky Identifikacija pošiljke Identification of consignment</p>	<p>I.22. Počet balení Broj pakovanja Number of packages</p>
<p>I.25. Komodity osvědčené pro / Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for</p>	<p>I.24. Druh obalu Način pakiranja Type of packaging</p>
<p>I.26.</p>	<p>Technickou spotřebu / Tehnička upotrebu / Technical use <input type="checkbox"/></p> <p>I.27. Pro dovoz nebo příjem do BaH Za uvoz ili ulaz u BiH <input type="checkbox"/> For import or admission into BiH <input type="checkbox"/></p>
<p>I.28. Identifikace zboží / Identifikacija pošiljke / Identification of the commodities</p> <p>Číslo schválení zařízení Odobreni broj objekta Approval number of establishments</p> <p>Kategorie VŽP Kategorija nusproizvoda Animal byproducts category</p> <p>Druh zboží Vrsta pošiljke Nature of commodity</p> <p>Výrobní závod Objekat za proizvodnju Manufacturing plant</p> <p>Počet balení Broj paketa Number of packages</p> <p>Čistá hmotnost Neto težina Net weight</p>	

Část II: Osvědčení / Dio II: Certifikacija / Part II: Certification	II. Potvrzení o zdravotní nezávadnosti Podaci o zdravlju Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Referentni broj certifikata Certificate reference number	II.b.
	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji: Ja, dolje potpisani službeni veterinar, izjavljujem: I, the undersigned, official veterinarian declare:</p> <p>1. Kůže jsou získány / Da su kože dobijene: / that the skins are obtained:</p> <p>a) ze zvířat poražených na jatkách, která prošla prohlídkou před a po porážce, přičemž bylo zjištěno, že jsou prostá závažných onemocnění, která by mohly být infekční pro lidi i zvířata. Zvířata nebyla poražena za účelem eradikace nálezů, a od životinja koje su zaklane u klaonici i koje su pregledane prije i poslije klanja, te da je pri tome ustanovljeno da su bile slobodne od ozbiljnih bolesti od kojih mogu oboljeti ljudi ili životinje i da nisu zaklane u svrhu eradikacije zaraznih bolesti, i from animals that were slaughtered in a slaughterhouse, and which were examined before and after slaughter, and thereby established that they were free from serious diseases that can infected people or animals and that they are not slaughtered for the purpose of eradication of infectious diseases, and</p> <p>b) ze zvířat která pobývala na území země původu minimálně po dobu tří měsíců před porážkou, nebo byla v této zemi od narození a nejsou starší tří měsíců; od životinja koje su boravile na teritoriju zemlje podrijetla barem tri mjeseca prije klanja ili od samog rođenja ako se radi o životinjama koje nisu starije od tri mjeseca; from animals that remained in the territory of the country of origin for at least three months prior to slaughter or which were born in this country if they are not older than three months;</p> <p>c) ze zvířat (kopytníci) která pocházejí z hospodářství, v němž a v jeho okruhu o poloměru 10 km, se v průběhu posledních 30 dnů nevyskytl žádný případ slintavky a kulhavky; od životinja (papkar) koje potječu sa stočarskih imanja gdje u krugu od 10 km, kao i u mjestu porijekla životinja, u zadnjih 30 dana nije bilo pojave slinavka i šapa; from animals (ungulate) which originate from holdings where, or around which within 10 km radius, has been no outbreak of foot and mouth disease, within the past 30 days;</p> <p>buđ / bilo / either (1)</p> <p>d) (1) ze zvířat (v případě prasat), která pocházejí z hospodářství, v němž a v jeho okruhu o poloměru 10 km, se během posledních 30 dní nevyskytl žádný případ vezikulární choroby prasat a v posledních 40 dnech ani žádné ohnisko klasického moru prasat a/nebo afrického moru prasat; od životinja (u slučaju svinja) koje potječu sa stočarskih imanja gdje u krugu od 10 km, kao i u mjestu porijekla životinja, u zadnjih 30 dana nije bilo pojave vezikularne bolesti svinja i u kojima u zadnjih 40 dana nije bilo pojave klasična ili afrička svinjska kuga; from animals (in case of swine) which originate from holdings where, or around which within 10 km radius, has been no outbreak of swine vesicular disease, within the past 30 days and outbreak of classical swine disease and/or African swine disease, within the past 40 days;</p> <p>nebo / ili / or (1)</p> <p>d) (1) z ovčích kůží / ovčjim kožama / a sheep skins</p> <ul style="list-style-type: none"> - přičemž za posledních 7 let nebyl v hospodářství původu zaznamenán žádný případ klusavky; da u zadnjih 7 godina u gospodarstvu porijekla nije bilo ni jednog slučaja skrepija; that in the last 7 years in the holdings of origin were no cases of scrapie; - které musí být bez parazitů; da moraju biti slobodne od parazita; they must be free of parasites; <p>nebo / ili / or (1)</p> <p>d) (1) z kůží volně žijících zvířat / kožama divljači/ a wild game skins</p> <ul style="list-style-type: none"> - které pocházejí ze zvířat prostých vztekliny; da potiču od životinja koje su slobodne od bjesnila; that they originate from animals which are free of rabies; <p>2. Kůže jsou / Kože su / The skins are :</p> <p>buđ / bilo / either (1)</p> <p>a) (1) nasoleny po dobu nejméně 7 dnů v mořské soli s přídavkem 2% uhličitanu sodného a skladovány po dobu 30 dnů před nakládkou v místě původu; soljene morskom soli uz dodatak 2% kalcinirane sode najmanje 7 dana, ako su tako obrađene kože bile skladištene najmanje 30 dana prije utovarivanja u mjestu porijekla; salted for a period of at least 7 days in sea salt with the addition of 2% of sodium carbonate and stored for 30 days prior the loading in the place of origin;</p>		

Část II: Osvědčení / Dio II: Certifikacija / Part II: Certification	II. Potvrzení o zdravotní nezávadnosti Podaci o zdravlju Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Referentni broj certifikata Certificate reference number	II.b.
	<p>nebo / ili / or (1)</p> <p>a) (1) sušeny po 42 dnů při teplotě alespoň 20 °C; sušene 42 dana na temperature od najmanje 20 °C; dried for 42 days at a temperature of at least 20 °C;</p> <p>nebo / ili / or (1)</p> <p>a) (1) zpracovány vápnem při pH 12-13, nejméně po dobu 8-10 hodin a potom kyselinou při pH 1-3, po dobu nejméně 6-10 hodin; obradene kalcijevom bazom pri pH 12 do 13, najmanje 8-10 sati, a potom kiselinom pri pH 1-3 najmanje 6-10 sati; processed with calcium base at pH 12-13, at least 8-10 hours, and then acid at pH 1-3, for at least 6-10 hours;</p> <p>3. Byla přijata všechna nezbytná opatření, aby se zabránilo jejich opětovné kontaminaci patogenními původci. Da su preduzete sve potrebne mjere kako bi se spriječila njihova ponovna kontaminacija patogenim uzročnicima. All necessary measures have been taken to prevent their re-contamination with pathogenic agents.</p> <p>4. Kůže byly zabaleny tak, aby se zabránilo jejich vypadnutí a vytékání tekutin během přepravy. Da su kože pakovane tako da je onemogućeno svako curenje odnosno ispadanje otpada prilikom transporta. That the skins have been so packed that they are prevented from flowing of liquids or falling out during transportation.</p> <p>5. Kontejnery nebo jiné přepravní nádoby byly uzavřeny unikátním číslem který je předepsán v certifikátu. Da su kontejneri ili druga prijevozna sredstva zapečaćeni jedinstvenim brojem koji je upisan na certifikat. That the containers or other means of transport were sealed with an unique number which is prescribed in the certificate.</p> <p>Poznámky / Napomene / Notes: (1) Nehodící se škrtněte / Nepotrebno precrtati / Keep as appropriate</p>		
Úřední veterinární lékař / Službeni veterinar / Official veterinarian			
_____ Jméno (hůlkovým písmem) / Ime (velikim tiskanim slovima) / Name (in capital letters)		_____ Kvalifikace a titul / Kvalifikacija i titula / Qualification and title	
_____ Datum / Datum / Date		_____ Podpis / Potpis / Signature	
Razítko / Pečat / Stamp/Žig :			